



LIDA Stories

lidadstories.net

Qilqulleessuu / Fare le pulizie

✎ Espen Stranger-Johannessen
& Aakane
✎ Muhammed Berisso (om), Andrea
Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0>

Qilqulleessuu Fare le pulizie



✎ Espen Stranger-Johannessen
& Aakane
✎ Muhammed Berisso
|| 2

☺ Afan Oromo / Italiano 



Jalqaba, haraadhaan lafa haxaawa.

...

Per prima cosa lui spazza il pavimento
con la scopa.



Sana booda quillleessa.
Quillleessituum akka gaaritti hojjeta.

...

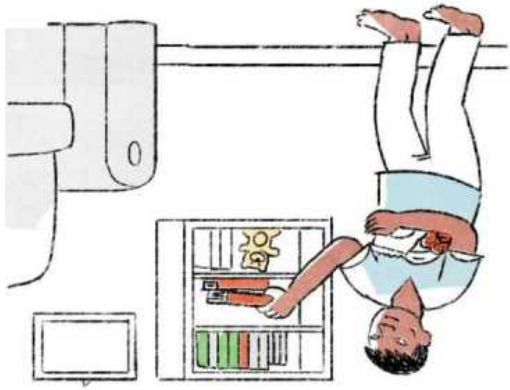
Poi passa l'aspirapolvere.
L'aspirapolvere funziona bene.



Sana booda baaldii bishaanii fi miiccuu
tokko fidata.

...

Poi prende un secchio d'acqua e un
mocio.



Inni ni quiquilleessa. Amma bareedaa fi
quiquiluu ta'eera.

...

Lui mette tutto a posto. Adesso è
piacevole e pulito.



Lafa ni miica.

...

Lava il pavimento col mocio.



Baldii haraan itti gatamu sana duwwaa
godhee boorsaa haaraa keessa kaa'a.

...

Svuota il bidone e ci mette un nuovo
sacchetto.



Kutaan jireenyaa isaa baayyee waliin-
dha'amaa dha.

...

Nel suo soggiorno c'è un gran
disordine.



Sana booda foddaa qulqulleessa.

...

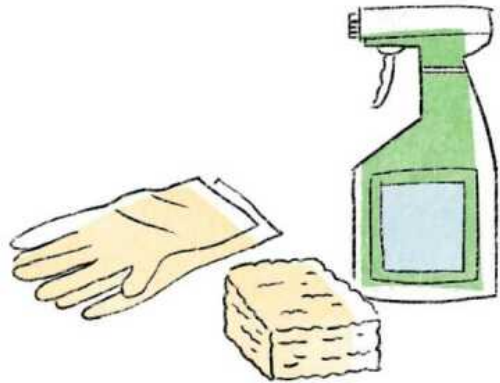
Poi pulisce la finestra.



Balfa sana ni baasa.

...

Porta fuori l'immondizia.



Guwaantii harkaa, ispoonjii fi
qulqulleessituu tokko tokko
isabarbaachisa.

...

Ha bisogno di guanti, di una spugna, e
del detersivo.



Bakka xuraa'aa lafa jiru ispoonjii fi
qulqulleessituu tokko tokkoon ni dhiqa.

...

Strofina una macchia di sporco sul
pavimento con la spugna e un po' di
detersivo.